

## Aferesi e prostesi

12/01/2022 22:11:17

FAQ Article Print

<b>Category:</b>	DICO	<b>Votes:</b>	0
<b>State:</b>	public (all)	<b>Result:</b>	0.00 %
<b>Language:</b>	it	<b>Last update:</b>	10:06:17 - 07/13/2019

### Keywords

morfologia, fenomeni generali, discrezione dell'articolo,

### Quesito (public)

Mi trovo a dover descrivere due fenomeni opposti: in un caso il nome Apollonia viene storpiato in Polonia e immagino si tratti di aferesi. In un altro caso il cognome Gizziello viene storpiato in Egizziello. C'è un nome tecnico per indicare tale fenomeno?

### Risposta (public)

Il primo fenomeno è definibile come afèresi, mentre il secondo, l'aggiunta di un fonema o di una sillaba non etimologici all'inizio di una parola, come pròstesi. La prostesi più comune in italiano consiste nell'aggiunta di una i-eufonica prima di parole inizianti con s- seguita da consonante, quando siano precedute da parole che finiscono per consonante, per facilitare la lettura del gruppo, ad esempio: per iscritto, per ischerzo, in istrada. Oggi questo fenomeno è percepito come artificioso e antiquato ed è, pertanto, evitato. In alcune parole è avvenuta l'aggiunta di una a- sempre per rendere la pronuncia meno faticosa, così dal latino vulturem è derivato avvoltoio. Questo è il contrario di quanto è successo in altri nomi che hanno subito l'aferesi (perché la prima lettera è stata interpretata come un articolo determinativo o parte di esso), ad esempio rena dal latino arenam, avello da labellum, usignolo da lusciniolum ecc.

I casi da lei proposti sono dei veri e propri storpiamenti, probabilmente intenzionali e a scopo ironico, influenzati dall'assonanza dei cognomi con aggettivi di nazionalità.  
Fabio Ruggiano